

200幅图片+

飞扬的想像,带你进入神秘的魔幻世界……

# 幻想教室

追寻妖精的踪迹

彭懿 著

湖北少年儿童出版社

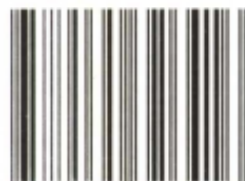


huanxiang jiaos

我是一个另类作家。  
倒不是要标榜我有什么与众不同，  
而是我一天到晚把自己封闭在  
一个魑魅魍魉的幻想世界里  
不能自拔。这是我的职业。  
我是一个职业的幻想小说作家。  
我写幽灵，写妖孽，写大树成精，  
写那些在现实世界中  
从未发生过的  
凄美而又耸人听闻的故事。

奇幻

ISBN 7-5353-2641-2



9 787535 326416 >



本书责任编辑友情建议：

珍惜资源，分享书香，

读完本书如您不想保存，

请转赠给您认为合适的读者，谢谢！

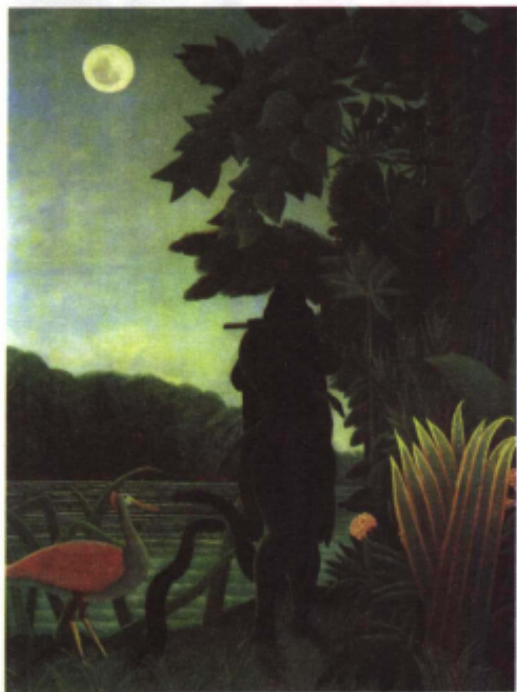
ISBN 7 - 5353 - 2641 - 2

I·582 定价：13.50 元

新阅读书坊

# 幻想教室

追寻妖精的踪迹 彭懿 著



董宏猷 主编

湖北少年儿童出版社

# 鄂新登字 04 号

## 图书在版编目(CIP)数据

幻想教室:追寻妖精的踪迹/彭懿著. —武汉:湖北少年儿童出版社,  
2003

(新阅读书坊/董宏猷主编)

ISBN7-5353-2641-2

I. 幻… II. 彭… III. 散文-作品集-中国-当代 IV. I267

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 031400 号

|       |                                   |      |                      |    |         |
|-------|-----------------------------------|------|----------------------|----|---------|
| 书 名   | 幻想教室                              |      |                      |    |         |
| ©     | 彭懿 著                              |      |                      |    |         |
| 出版发行  | 湖北少年儿童出版社                         |      |                      |    |         |
| 网 址   | http://www.hbcp.com.cn            | 电子邮件 | hbcp@public.wh.hb.cn |    |         |
| 承 印 厂 | 湖北少年儿童出版社印刷厂                      |      |                      |    |         |
| 经 销   | 新华书店湖北发行所                         |      |                      |    |         |
| 印 数   | 5,000                             | 印 张  | 9                    | 字数 | 150 千   |
| 印 次   | 2003 年 9 月第 1 版,2003 年 9 月第 1 次印刷 |      |                      |    |         |
| 规 格   | 850 × 1168 毫米                     |      |                      | 开本 | 20 开    |
| 书 号   | ISBN 7 - 5353 - 2641 - 2/I·582    |      |                      | 定价 | 13.50 元 |

本书如有印装质量问题,可向承印厂调换



pengyizuopinshuyingshoucang  
彭懿作品书影收藏

《彭懿童话文集1》1997年  
明天出版社



《彭懿童话文集2》1997年  
明天出版社



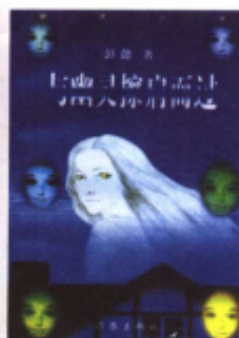
《彭懿童话文集3》1997年  
明天出版社



《彭懿童话文集4》1997年  
明天出版社



《与幽灵擦肩而过》1996年  
作家出版社



《与幽灵擦肩而过》1997年  
台湾林郁文化



《疯狂绿刺蛾》1996年  
江苏少年儿童出版社



《疯狂绿刺蛾》1998年  
台湾小鲁文化



《半夜别开窗》1997年  
作家出版社



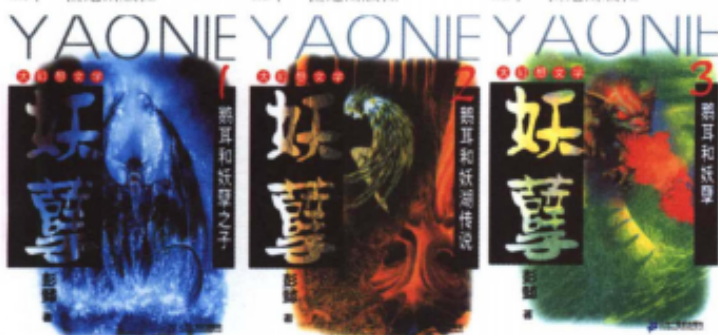
《怪物也疯狂》1998年  
作家出版社



《妖孽1》2001年  
二十一世纪出版社

《妖孽2》2001年  
二十一世纪出版社

《妖孽3》2001年  
二十一世纪出版社



pengyizhuopinshuyingshoucang  
彭懿作品书影收藏

《与幽灵擦肩而过》2001年  
二十一世纪出版社

《半夜别开窗》2001年  
二十一世纪出版社

《怪物也疯狂》2001年  
二十一世纪出版社

《魔塔》2001年  
二十一世纪出版社

《妖孽》2001年  
二十一世纪出版社



《妖湖传说》1998年  
二十一世纪出版社

《魔塔》1999年  
二十一世纪出版社

《爸爸怪兽 怪兽爸爸》  
2002年 台湾小鲁文化

《红雨伞·红木展》2002年  
吉林人民出版社

《西方现代幻想文学论》  
1997年 少年儿童出版社



benqiyizuopinshuyingshoucang  
彭懿作品书影收藏



《湖怪》2002 年  
少年儿童出版社



《独去青海》2001 年  
四川少年儿童出版社



《九命灵猫》2002 年  
少年儿童出版社



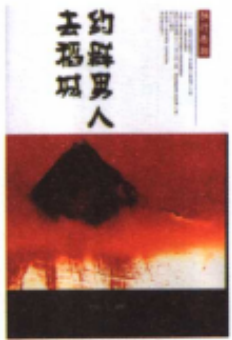
《很远很远的地方有片树》  
2001 年 四川少年儿童出版社



《三条魔龙》2002 年  
少年儿童出版社



《约群男人去稻城》2001 年  
四川少年儿童出版社



《世界幻想儿童文学导读》  
1998 年 二十一世纪出版社



《三上甘南路》2001 年  
四川少年儿童出版社



《世界幻想儿童文学导论》  
1998 年 台湾天卫文化



《三上甘南路》2001 年  
台湾民生报社



一个暗夜，看得见北方的大熊星座，这种时候，如果一个人嘴里嚼着干草躺在山坡上，是很容易产生梦幻的。果然，天空被亿万只萤萤的火光照亮了，亮得如同白昼。于是，我们就不知不觉地看见了，在白茫茫的星空的背景下，一列闪烁着天光的幻想的银河铁道列车一闪而过，它像一颗拖着长尾的彗星，载着一个孩子，也载着我们飞上了没有归程的天空。它飞过一片片熠熠闪烁的天火，飞过那群星、露水 and 所有美丽东西的灿烂光芒所照亮的银河的河床。你想过吗？银河岸边是一片片银白色的天上青草，路边还盛开着一簇簇宛如用长石雕刻出来的紫色夜胆花，而它们的蕊还是黄的……你看不到延伸在它前面的那两条长长的铁道，你不知道它开向何方，你只是伴它把你载向茫茫宇宙中的某一个点，天圆到了，许多



## 目 录

开篇:那个无雪的冬天…… / 1

对幻想小说下个最简单的定义 / 3

究竟什么是幻想小说呢 / 5

当葛竞遭遇了魔女 J.K.罗琳之后…… / 22

哗哗哗,睛天下起了一场倾盆猪雨 / 27

斯坦大叔,请摘下你脸上那副吓人的面具 / 34

一个男人和他的两条幻想的狗 / 41

如果说外星人遗落了一本书,那就是它了 / 45

小白马穿过女孩童年的梦幻向我们走来 / 50

天界奇书 / 56

*Xinyuedu shufang*





## 目 录

- 毛毛:人类的守护天使 / 61
- 传说的小单与小单的传说 / 68
- 水仙月四日的雪婆子、雪童子和黄昏的鹿舞 / 72
- 从窗口飞进来一个永远也长不大的孩子 / 82
- 九月一日,风神风又三郎从天而降 / 85
- 当一只名叫瑞夏德的人鸦飞过我们的头顶 / 92
- 纳尼亚王国自己的太阳、月亮和星星…… / 96
- 我不想说女人的坏话,可女巫永远是女的 / 102
- 一位伟大作家和她那永不退色的故事 / 107
- 或许他已化成了星云,但他把小王子留下了 / 113
- 一个雪地精灵,一个不死的幽灵女孩 / 117
- 女孩莉莉和她那一塌糊涂的魔法 / 121





## 目 录

- 与一个叫桑桑的男孩一起飞翔 / 125  
一个名字叫戴小桥、绰号叫大香蕉的子涵 / 131  
紫斑风铃花原野的大个子和小个子 / 136  
童年像顶楼的花瓣雨一样落下 / 141  
且听一个湘女的灵魂放歌 / 144  
一条名叫残尾的鳄的求生之路 / 147  
一天深夜, 苏斯博士偷走了孩子们的心 / 149  
小妖怪, 你们是天使还是捣蛋鬼 / 153  
请告诉我, 到哪儿去买一只小仓鼠 / 158  
乔治和哈罗德的三角裤超人拯救世界 / 161  
  
后记: 在大地上遭遇幻想 / 166

*Xinguedu Shufang*



## 开篇：那个无雪的冬天……

### 《彭懿幻想教室》

几年前，当“幻想小说”这个闯入者一头扎进我们的视野里时，我们还有些惊愕。但今天，当它再次踏进我们的门槛时，我们已经能够从容不迫地面对它了。

不是吗？

《女巫》、《讲不完的故事》、《哈利·波特》……它们一个个鱼贯而入，我们已经是见惯不怪了。但如果细细追究起来，我们对幻想小说这种在西方大红大紫的文体，又知道多少呢？它还是像一个异乡人一样远远地站在那里。它太矜持了，它需要有一个人把它推到我们的面前。

好吧，我们就请彭懿把它推过来吧！

从明年第一个月开始，我们将请幻想小说研究者彭懿来开一个栏目，叫《彭懿幻想教室》，不多，每月一期。彭懿说，这不是一个单纯的书评的栏目，几乎不带一点广告色彩，不唱颂歌，每期只是想对一本书做一次纯粹是技术上的解读，是文本上的解读，其间穿插进幻想小说的理论或是技巧。对经典，绝不一味赞美，一定要说出它“经”在何处“典”在何处；对原创，更是要说三道四，绝不护短。不是都说我们原创的幻想小说不好吗？那不好在什么地方呢？明年请听彭懿的一家之言。

不过，我们相信彭懿会开出一个让人耳目一新的栏目。

我们将对幻想小说不再陌生。





不知底细的人,还以为这是别人写的,其实,这是我被人捉刀代笔替编辑写的一篇新专栏的导语。

还是让我从 2001 年年末那个无雪的冬天说起吧——

一天,我收到了一封 e-mail。

是《中国图书商报·书评周刊》成长版的一位编辑发来的,说是请我明年开始在他们的报纸上开一个个人专栏。可写些什么呢?犹豫了几天,我回了一封 e-mail,说就开一个聊幻想小说的专栏吧。对方同意了,又附了一笔:请把新专栏的导语也一起写了吧!

我写了。

我先是绞尽脑汁地想出了一个新专栏的名字,然后,写下了上面那段话。

可是见报的时候,我发现编辑删掉了两个字,就是把“彭懿”两个字删掉了,只剩下了《幻想教室》,可能是觉得个人色彩太浓烈了一点吧?

不过,我还是非常喜欢这个名字。

这回出书,出版社的编辑让我起个书名时,我还是毫不迟疑地选用了它。但需要说明的是,收在这本名叫《幻想教室》的书里的文章,有些是我在专栏上发表的文章,有些不是。有些讲的是幻想小说,有些不是。



## 对幻想小说下个最简单的定义

也是那一年的冬天,在收到那封 e-mail 之前,我还收到了《中国图书商报·书评周刊》另一位编辑的 e-mail,说是要对过去一年的“低幼童书”进行一次回顾。因为采用的是众人谈的形式,我分到了几个话题,其中之一就是“幻想小说”。

这篇题为“2000 年低幼童书众人谈”的长文,以一个整版的篇幅,发表于 2001 年 1 月 25 日的《中国图书商报·书评周刊》上。

不过,“低幼童书”这种提法,显然是一个谬误。

■今年,《哈利·波特》、“大幻想文学”等书使得“幻想文学”的概念十分引人关注,但实际上所有的儿童故事书中都有幻想,请解释一下如何界定“幻想文学”?

□关于“幻想文学”的争论一直见诸报刊,它之所以引起歧义,恐怕还在于它的译法上了。这个词来源于英文的“Fantasy”,在《牛津世界儿童文学百科》(1995 年版)中它被解释为:“与口头传承的文学不同,它是指由特定的作家创作的、通常拥有一个长篇小说的长度,包含了超自然、非现实要素的虚构文学。”从这个定义来看,“幻想文学”这个译法显然是显得过大了。日本这类题材的作品方兴未艾,日本对“Fantasy”采取了音译,引进这个概念之初,我在一篇论文中也曾把它按日文音译过“泛达激”,可惜未能流传开去。

现在看来,如果把“Fantasy”译为“幻想小说”,可能更接近它的精髓,就不会产生那么多的争议了。同时,也就不会让人把童话与它混为一谈了。





如果再让我为幻想小说下一遍定义,我们是否可以这样简单而明了地说:运用小说的写实手法,创作的一个现实世界所不存在的长篇幻想故事。请不要忽略了小说这两个字,小说与童话的不同之处就在于,小说需要把幻想写得像真的一样,让孩子们相信这事就会在眼前发生。比如《哈利·波特与魔法石》的第六章《从 $9\frac{3}{4}$ 站台开始的旅程》中,花了数千字,把一个根本就不存在的站台描写得栩栩如生。而在童话中,一句话,你就可以上天入地了。童话就是童话,它不需要让你相信它所讲的故事是真的!



## 究竟什么是幻想小说呢

幻想小说,不是三言两语就能讲得清楚的一个概念。

2001 年的年底,我写了一篇论文,试图从一个新的角度对幻想小说这一概念进行一次梳理。论文原来的题目是《日中关于 Fantasy(幻想小说)一词的翻译比较研究——兼谈英国〈牛津世界儿童文学百科〉及日本〈儿童文学事典〉的有关条目》。

不要说内容了,光是这题目,就够拗口的了,耐不住性子的读者,完全可以忽略此章不读。

### 1 问题的提起

Fantasy 这个词,在日本被作为外来语音译成了ファンタジ-(中文发音为“泛达激”),而并没有被译为童话或幻想文学,尽管童话与幻想文学这两个概念在日本早已有之。近些年来,Fantasy 被引介进中国,译为“幻想文学”。但自去年以来,又有学者撰文建议改译为“幻想小说”。

究竟应该如何翻译 Fantasy 呢?

Fantasy 又是怎样的一类文体呢?

Fantasy 进入日本之后,发生了怎样的变化?特别是在进入中国之后,又发生了怎样的变化呢?



## 2 Fantasy 是什么

关于 Fantasy,有种种不同的解释与阐述,这里,我们来看一下 1995 年版的《牛津世界儿童文学百科》(《THE OXFORD COMPANION TO CHILDREN'S LITERATURE》)中关于“Fantasy”一词的解释:



在儿童文学的范畴中,Fantasy 是指与口头传承的作品不同,由特定的作家创作、通常具有长篇小说的长度,包含着超自然、非现实要素的虚构文学的文学用语。Fantasy 与口头传承的妖精故事有着深刻的关系,在英国,Fantasy 作品的诞生与 19 世纪对口头传承的妖精故事的关心的复活、并获得高度评价的时期是一致的。一般而言,这一文学类型最初的作品是 F.E.佩奇特 (F.E.Paget) 的《卡兹考卜夫王家的希望之星》(《THE HOPE OF THE KATZEKOPFS》1844)。1851 年,拉斯金 (John Ruskin) 的《黄金河的国王》(《KING OF THE GOLDEN RIVER》) 登场,两年之后,萨克雷 (W.M.Thackeray) 的《玫瑰与戒指》(《THE ROSE AND THE RING》) 出版,接着 1863 年,查尔斯·金斯莱 (Charles Kingsley) 的小说《水孩子》(《THE WATER-BABIES》) 出版。《水孩子》是对想像力产

物的诸作品的有力辩护,也包含了对彼得·帕利 (Peter Parley) 以及其一派作家的攻击 (金斯莱嘲讽他们是“死抠课本的孩子”和“唠唠叨叨的伯母”)。帕利认为,孩子们只应该读关于现实的书。

《水孩子》出版两年之后,《阿丽思漫游奇境记》(《ALICE'S ADVENTURES IN WONDERLAND》1865) 出版。这部作品 (从显示了 Fantasy 的无限的可能性这一点上来说) 是具有革命性的,而且尽管它是一部不可模仿之

